

I. 次の文章を日本語に訳しなさい。

Quel temps ! Toute la nuit, il a plu, et le vent soufflait tellement que la fenêtre de notre chambre, qui ferme mal, remuait très fort. Pour notre malheur, le feu de la salle à manger s'est éteint ; maman a été obligée de le rallumer, et elle ne le pouvait pas ! Je lui ai proposé de l'aider, mais elle m'a répondu comme d'habitude : « Reste donc tranquille, Jules ! », et elle nous a donné notre petit déjeuner au lit, car elle avait peur que nous prenions froid. Mon petit frère est venu avec sa poupée. Il s'est mis au bout du lit, mais ma petite sœur étendait ses pieds très loin pour qu'il ne puisse pas s'asseoir.

II. 次の文章を読んで問いに答えなさい。

Depuis déjà plusieurs années, le téléphone portable ne sert pas qu'à téléphoner. On peut () utiliser Internet, envoyer des messages, regarder des films, écouter de la musique ou savoir () l'on est.

Près de deux adultes sur trois reconnaissent regarder leur téléphone en marchant sur le trottoir ou en traversant la rue. La proportion monte à 91% chez les 18-34 ans. C'est ce qu'indique un sondage publié dans le quotidien *Le Parisien*.

Environ 475 piétons ont été tués et 10 000 autres blessés l'an dernier. Combien à cause du portable ? Les chiffres officiels ne () précisent pas. Selon un médecin cité par *Le Parisien*, un service d'urgences dans un hôpital soigne trois () quatre blessés toutes les 24 heures en relation avec ce genre d'accident. Des pays étrangers ont décidé de lutter contre ce phénomène : si un piéton est pris () la police en train de regarder son portable, il doit payer une amende de 22 euros à Sassari (Italie), de 31 euros à Hawaï (États-Unis), qui peut aller jusqu'à 444 euros la troisième fois.

() 2013, un homme politique français a proposé d'interdire aux piétons l'usage du portable lorsqu'ils traversent la rue. Mais la police a refusé, disant que l'interdiction serait très difficile à faire respecter par les piétons.

問1. 文中の()内に入る最も適切な単語を下記より選び、書き入れなさい。必要なら大文字にきなさい。

ainsi dans en la le les ou où par

問2. 道路を歩行中に携帯電話を見るのが最も多いのはどのような人たちか、日本語で答えなさい。

問3. フランス以外の国では歩行中の携帯電話の使用をなくすためにどのような対策が取られているか、日本語で答えなさい。

問4. フランスでは歩行中の携帯の使用を禁止できずにいるが、それはなぜなのか、理由を日本語で説明しなさい。

問5. 下線部の単語 environ と同じ意味になる語句を文中から探して書きなさい。

問6. 例にならって表の空欄を埋めて完成させなさい。

France (例)	la France	en France	français, française
États-Unis			
Italie			
Japon			

III. 下の枠から選んで()内に適切な代名詞を入れなさい。同じものを2回使ってもかまわない。

1. La ville () je suis né était petite, presque un village.
2. C'est votre maison, là-bas ? – Non, () est un peu plus loin, à gauche.
3. Ah ! L'Algérie ! Le professeur nous () a parlé plusieurs fois, mais j'ai déjà tout oublié, sauf le désir de vite () aller.
4. Le paysage était si magnifique que je () ai pris immédiatement en photo.
5. Je reconnais que les pommes de cette région sont meilleures que () de chez nous.
6. Cet ordinateur me plaît, mais () à côté est moins cher.
7. Voulez-vous dire à Sophie que le patron () attend à 15 heures ?
– D'accord, je () () dirai.

celui	celle	ceux	celles				
	en	y					
	l'	le	la	les			
le mien	la mienne	le tien	la tienne	le sien	la sienne	le leur	la leur
	m'	me	te	lui	nous	vous	leur
		qui	que	dont	où		

IV. それぞれの文を()内の指示に従って全文を書き換えなさい。

1. Ils ont dit à leurs amis : « Venez prendre un verre chez nous ! » (間接話法に)

2. Plusieurs policiers accompagnent le président. (受動態の文に)

3. Olivier a demandé à Alice ce qu'elle prévoyait de faire le samedi suivant.
(直接話法に)

4. Je pense qu'il viendra. (下線部を Je ne pense pas に)

5. Je suis en retard parce que mon réveil n'a pas sonné. (下線部をたずねる疑問文に)

2・3科目 (A方式) フランス語 模範解答

I.

なんてお天気だ！ 一晩中雨が降り風もひどく吹いていたので、よく閉まらない僕たちの部屋の窓が激しく揺れていた。不幸なことに食堂の火が消えていて、ママはもう一度火を起こさなければならなかったが、できないでいた！ ママに手伝おうかと申し出たのだが、ママはいつものように「おとなしくしてなさい、ジュール！」と答え、僕たちの朝食をベッドで取らせた。というのも、ママは僕たちが風邪をひくことを恐れていたからだ。弟が自分の人形を持ってやってきた。弟はベッドの端に腰を下ろしたが、座れないように妹が足をとっても遠くまで伸ばしていた。

II.

問 1. On peut (ainsi) utiliser / savoir (où) l'on est / Les chiffres officiels ne (le) précisent pas / trois (ou) quatre blessés / un piéton est pris (par) la police / (En) 2013

問 2. 18 歳から 34 歳までの人たち

問 3. 罰金

問 4. 禁止を歩行者に守らせるのがきわめて難しいから

問 5. près de

問 6.

France (例)	la France	en France	français, française
États-Unis	les États-Unis	aux États-Unis	américain, américaine
Italie	l'Italie	en Italie	italien, italienne
Japon	le Japon	au Japon	japonais, japonaise

III.

1. (où) 2. (la mienne) 3. (en) / (y) 4. (l') 5. (celles) 6. (celui) 7. (l') / (le) / (lui)

IV.

1. Ils ont dit à leurs amis de venir prendre un verre chez eux.
2. Le président est accompagné de plusieurs policiers.
3. Olivier a demandé à Alice : « Qu'est-ce que tu prévois de faire samedi prochain ? »
4. Je ne pense pas qu'il vienne.
5. Pourquoi êtes-vous en retard ?

V.

Enchanté. Je m'appelle Keisuke. Je vais faire un séjour chez vous à partir de l'année prochaine, pendant un an. Permettez-moi de me présenter en quelques mots. Je suis japonais et j'ai dix-huit ans. J'ai les cheveux bruns et je mesure 1 m 60. Concernant mon caractère, je pense que je suis sérieux, mais peut-être un peu timide. J'adore lire des romans de science-fiction et écouter de la musique française. Je ne suis allergique à aucun aliment et j'aime beaucoup les légumes, notamment les aubergines !